

En el registro va escripto entre renglones do dize “en” e do dize “pena” e do dize “ni es”; no le empezca. E yo, Juan de Tordesillas, escriuano del numero de la dicha çibdat de Murçia, que en vno con los dichos testigos al otorgamiento desta dicha carta de açensamiento presente fuy, e de ruego e otorgamiento de las dichas sennoras abadesa e monjas e de los dichos Alonso Tacon e su muger la cogi e pase en nota. E dende, de pedimiento de la dicha senora abadesa, la saque e puse en esta publica forma, segund que ante mi paso. Por ende en testimonio de verdad fize aqui este mio acostunbrado signo (*signo*) atal. Juan de Tordesillas, escriuano.

92

1505-octubre-10, Murcia. Escritura de cesión otorgada por Juan Ferrero, vecino de Murcia, a Pedro Vidal, vecino de Murcia, traspasándole ciertas tierras en la huerta gravadas con un censo pagadero al convento de Santa Clara. MBAM Perg. orig. nº 50, fols. 4v-5v.

Sepan quantos esta carta de çesion e trespasaçion vieren commo yo Juan Ferrero, vezino que soy de la muy noble çibdat de Murçia, de libre e agradable voluntad, syn fuerza nin premia alguna, que fago çesion e trespasaçion a vos Pedro Vidal, vezino de la dicha çibdat de Murçia, que sois presente, para vos e para vuestros herederos e susçesores presentes e advenidores, conviene a saber, de ocho tafullas de tierra que yo he e tengo en el pago que dizen de Cotillas, huerta e termino de la dicha çibdat de Murçia, yermas, que afrentan de vna parte con tierras de Juan Dezpin, e de la otra parte con tierras de Juan Montero, e de la otra parte con tierras de Martin Aguado, francas, libres e quitas de todo sienso e tributo. E ansy mismo de treynta tafullas otras que tengo en el riego de Alquibla, en la dicha huerta, que fazen en cada vn anno los syensos siguientes:

Yten mas nueve tahullas fazen en cada vn anno treynta y ocho maravedis de tres blancas el maravedi al monesterio de sennora Santa Clara de la dicha çibdat de Murçia por la fiesta de sennor San Juan de Junio.

La qual çesion e trespasaçion de las dichas treynta y ocho tahullas de suso dichas e afrontadas e declaradas, segund que las dichas afrontaçiones las ençierran, vos fago a vos e a vuestros herederos segund dicho es a mejorar e non peorar, con tal condiçion: que vos e los dichos vuestros herederos seays obligados de pagar e pagueys en cada vn anno los dichos maravedis de los dichos syensos a las presonas e capellania suso dichas e por las fiestas de suso declaradas e espaçificadas, con mas qualquier otro derecho quales pertenesca conforme al estableçimiento de los dichos çensales e de cada vno dellos.



E con las condyçiones susodichas vos çedo e trespaso las dichas treynta y ocho tahullas e cada parte dellas con todas sus entradas e salidas e posesiones, vsos e costunbres, derechos e seruidunbres quantos oy dia an e tienen e les pertenesçen, pueden e deven pertenesçer en qualquier manera, derecho o razon que sea, e vos doy la tenençia e posesion e senorio dellas real, abtual vel casy, e despojo dellas e de cada parte dellas a mi e a mis herederos e las do, entrego, çedo e trespaso a vos e en vos el dicho Pedro Vidal e en vuestros herederos para que de aqui adelante las ayays e tengays por vuestras e commo vuestras e las podays vender, trocar e canbiar e enpennar e enajenar, con el dicho cargo de çienso, syn contradyçion de presona alguna. E prometo e me obligo de lo ansi tener e guardar e conplir, para lo qual obligo a mi mismo e a todos mis bienes raizes e muebles avidos e por aver en todo lugar.

E yo el dicho Pedro Vidal otorgo e conosco que resçibo en mi las dichas treynta y ocho tahullas que ansi me traspasays, las ocho francas e las treynta con el dicho cargo de los dichos çiensos de suso dichos e declarados. E prometo e me obligo por mi e por mis herederos e suçesores de las labrar e panificar e mejorarlas e non enpeorarlas, segund costunbre de buen çensalero, e de dar e pagar en cada vn anno yo e mis herederos los maravedis de çienso por vos de suso declarados a las presonas e capellania susodicha, o a quien los ovieren de aver por suçesyon de las dichas presonas e capella, a los plazos susodichos e a cada vno dellos luego syn ninguna dilaçion, e de vos sacar a paz e a saluo ansy ante de danno resçebido commo despues, e de lo ansy tener e guardar e conplir, para lo qual obligo a mi mismo e a todos mis bienes raizes e muebles avidos e por aver en todo lugar.

E nos los dichos Juan Ferrero e Pedro Vidal, cada vno de nos en lo que por esta presente carta le atanne e pertenesçe, prometemos e nos obligamos de lo ansy tener e guardar e conplir e non revocar ni contradzir, nos ni alguno de nos ni otro por nos, agora ni en tienpo alguno, so pena que de pague qualquier de nos que lo non tuviere e mantuviere e contra ello fuere e viniere al que obe // dyente fuere, todo el danno e costa que le viniere e menoscabo con el doblo por pena e en nonbre de pena e postura que con vos ponga. La qual pena nos obligamos nos e cada vno de nos a pagar, e a tener e guardar e conplir esta carta e lo en ella contenido. E la dicha pena pagada o non, que toda via esta carta e lo en ella contenido sea y finque firme e valedera para syenpre jamas, para lo qual obligamos a nos mismos e a los dichos nuestros bienes raizes e muebles avidos e por aver segund de suso.

E por mayor corroboraçion e firmeza de lo susodicho, por esta presente carta damos e otorgamos todo poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de rey e reyna nuestros sennores de la dicha çibdad de Murçia e de otras qualesquier çibdades, villas e lugares de los sus reynos e senorios ante quien esta carta paresçiere e della fuere pedydo conplimiento de justiçia, a la jurisdyçion de los quales e de cada vno dellos nos sometemos e sojuzgamos, renusçiendo commo renusçiamos nuestro propio fuero e jurisdyçion e domicìlio, e la ley sy convene-



rit de judicijs, para que por todo rigor de derecho nos contringan e apremien a lo ansy tener e guardar e conplir. E para que en razon de la pena, sy en ella qualquier de nos yncurriere, conosciendo desta carta commo de sentençia pasada en cosa judgada, fagan e manden fazer entrega y exsecuçion en nos mismos e en qualquier de nos que la non tuviere e mantuviere, e aquellos vendan e rematen en publica almoneda o fuera della, e de los maravedis que valieren entreguen e fagan pago de todo ello al que obediente de nos fuere, con mas las costas, danos e menoscabos que se vos recresçieren a cabsa e culpa suya por lo non conplir segund dicho es, de todo bien e conplidamente, en guisa que a ninguno de nos non mengue cosa alguna, bien asy e a tan conplidamente commo sy sobre la dicha razon en vno oviesemos contendydo en juizio ante juez competente, e por el tal juez fuese dada sentençia difinitiva contra nos e contra cada vno de nos, e por nos e por cada vno de nos fuese consentida, loada e aprovada e pasada en cosa juzgada e recorrido sobre ello alvedrio de buen varon, remota toda apelacion.

E por razon que digamos o defensyon que pongamos en contrario de lo susodicho queremos que nos non vala ni seamos sobre ello oydos en juizio ni fuera del, sobre lo qual renusçiamos todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, partidas e hordenamientos reales, escritos o non escritos, eclesyasticos e seglares, de que ayudar e aprovecharnos podamos por yr o venir contra lo que dicho es e en esta carta se contiene. E aquella ley que dize quel que renusçia su propio fuero e jurisdycion e domicilio e se somete a jurisdycion estranna ante del pleito contestado se puede arrepentir e la puede declinar, e aquella ley que dize que ninguno puede renusçar el derecho que non sabe pertenesçerle por renusçiaçion que faga, e aquella ley que dize que general renusçiaçion fecha non vala.

En testimonio de lo qual otorgamos esta carta de çesion e trespasaçion por antel escrivano publico e los testigos de yuso escritos, que fue fecha e otorgada en la dicha çibdad de Murçia, en las casas del dicho Juan Ferrero, a diez dias del mes de otubre, anno del nascimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco annos.

Testigos que fueron presentes al otorgamiento desta dicha carta para ello llamados e rogados Françisco de Cordova e Juan de Salazar e Bartolome de Olivencia, vezinos de la dicha çibdad de Murçia. E porque el dicho Juan Ferrero dixo que non sabe escrevir, firmo por el el dicho Bartolome de Olivencia en el registro.

Et yo Juan de Tordesillas, escriuano del numero de la dicha çibdad de Murçia, que en vno con los dichos testigos al otorgamiento desta dicha carta de çesion e traspasaçion presente fuy e de ruego e otorgamiento de los dichos Juan Ferrero e Pedro Vidal la cogi e puse en nota, e dende de pedimiento de Gomez de Torres, commo procurador del convento de sennora Santa Clara, la saque e puse en esta publica forma segund que ante mi paso. Por ende en testimonio de verdad fize aqui este mio acostunbrado signo (*signo*) atal. Juan de Tordesillas, escriuano.

